

Allgemeine Vertrags- und Reisebedingungen von Mirango Travel AG (ARVB)

Besten Dank dafür, dass Sie sich für eine Buchung bei uns entschieden haben. Die nachfolgenden allgemeinen Vertrags- und Reisebedingungen (ARVB) bilden das Vertragsverhältnis zwischen Ihnen als unserem Kunden und Mirango Travel AG (Mirango Travel) als dem Veranstalter Ihrer Reise. Wir empfehlen Ihnen, die Bedingungen sorgfältig durchzulesen.

1. Vertragsabschluss

Mit der Entgegennahme Ihrer schriftlichen, telefonischen oder persönlichen Anmeldung kommt zwischen Ihnen und Mirango Travel ein Vertrag zustande. Dadurch entstehen für Sie und Mirango Travel bestimmte Rechte und Pflichten. Wir weisen Sie darauf hin, dass unsere Leistungen in der Regel erst ab Tourbeginn in Vietnam gelten. Das rechtzeitige Eintreffen in Vietnam liegt deshalb in Ihrer Verantwortung.

2. Preise und Zahlungsbedingungen

2.1 Preise

Die Preise für die von Ihnen gebuchten Reiseleistungen ersehen Sie nur aus einer persönlichen, schriftlichen Offerte. Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer und sind Barzahlungspreise.

2.2 Anzahlung

Bei Anmeldung wird eine Anzahlung von 20% des gesamten Reisepreises fällig. Diese ist sofort nach Erhalt der Rechnung zu zahlen.

2.3. Vollständige Bezahlung

Der vollständige Reisepreis ist spätestens bis 40 Tage vor Beginn der Reise zu zahlen. Bei kurzfristigen Buchungen ist der Gesamtbetrag sofort nach Erhalt der Rechnung fällig. Sie erhalten die Reiseunterlagen nach Eingang Ihrer Zahlung über den ganzen Rechnungsbetrag. Nicht rechtzeitige Zahlung berechtigt uns, die Reiseleistungen zu verweigern.

3. Annullationskosten

3.1. Annullation vor Abreise

Reiseleistungen in Vietnam können bis 40 Tage vor Beginn der Reise kostenfrei annulliert werden. Annullieren Sie die gebuchte Reise weniger als 40 Tage vor der Abreise, so werden folgende prozentuale Annullationskosten auf den Preis der Reiseleistungen in Vietnam erhoben:

- 39 - 30 Tage vor Abreise 30%
- 29 - 15 Tage vor Abreise 50%
- 14 - 7 Tage vor Abreise 80%
- 6 - 0 Tage vor Abreise 100%

Diese Annullationskosten gelten nur für Reiseleistungen in Vietnam. Für Annullationskosten von internationalen Flügen siehe Punkt 8.3

3.2 Annullation während der Reise

Falls Sie die Reise aus irgendeinem Grunde vorzeitig abbrechen müssen oder Leistungen daraus ändern wollen, sind wir grundsätzlich zu keiner Rückerstattung verpflichtet.

3.3. Annullationskostenversicherung

Um sich vor allfälligen Annullationskosten zu schützen, empfehlen wir Ihnen den Abschluss einer Annullationskostenversicherung.

4. Haftung

4.1. Ausfall und Minderleistung

Können einzelne vereinbarte Leistungen aus Gründen, die bei Mirango Travel liegen, nicht oder nur ungenügend erbracht werden, so versucht Mirango Travel vor Ort gleichwertige Ersatzleistungen zu erbringen. Ist dies nicht möglich, so erstattet Ihnen Mirango Travel nach Ihrer Rückkehr den objektiven Minderwert zurück.

4.2 Haftungsausschluss

Liegen die Gründe für den Ausfall oder das unrichtige Erbringen von Leistungen bei Ihnen, übernimmt Mirango Travel keinerlei Haftung. Dies gilt insbesondere für verspätetes Erscheinen und allfällige gesundheitliche Einschränkungen. Wir können keine Haftung übernehmen, falls infolge Flugverspätungen oder Streiks Programmänderungen erfolgen müssen. Ebenso haften wir nicht für Programmänderungen, die auf höhere Gewalt, behördliche Anordnungen oder Verspätungen von Dritten, für die wir nicht einzustehen haben, zurückzuführen sind.

4.3 Unfälle und Erkrankungen

Mirango Travel übernimmt die Haftung für den unmittelbaren Schaden bei Tod, Körperverletzung oder Erkrankung während der Reise, sofern diese von Mirango Travel oder einem von Mirango Travel beauftragten Unternehmen schuldhaft verursacht wurde. Bei Todesfall, Körperverletzung oder Erkrankung, welche Sie im Zusammenhang mit Flug-transporten oder mit der Benützung von Transportunternehmen (Bahn, Schiff, Bus, Taxi usw.) erleiden, sind die Entschädigungsansprüche der Höhe nach auf die Summen beschränkt, die sich aus den anwendbaren internationalen Abkommen oder nationalen Gesetzen ergeben. Eine weitergehende Haftung von Mirango Travel ist in diesen Fällen ausgeschlossen.

4.4. Sachschaden

Bei Diebstahl, Verlust oder Sachschaden der Reisenden haftet Mirango Travel nicht. Ausgenommen sind Fälle, bei welchen Mirango Travel diese schuldhaft verursacht hat. Die Haftung beschränkt sich in jedem Fall auf die effektive Höhe des Sachschadens, maximal jedoch bis zum zweifachen Betrag des Reisepreises. Bei Diebstahl, Verlust oder Sachschaden im Zusammenhang mit der Benützung eines Transportmittels (Flug, Schiff, Bus, etc.) richten sich die Entschädigungen nach den geltenden internationalen Bestimmungen und nationalen Gesetze.

4.5. Versicherungen

Mirango Travel empfiehlt Ihnen den Abschluss einer Reiseversicherung (Annullationskosten, Rückreisekosten, Assistance, Gepäckversicherung) zur Deckung allfälliger Kosten bei unvorhergesehenen Zwischenfällen.

5. Beanstandungen

5.1 Sollten Sie während der Reise Anlass zu Beanstandungen haben, so müssen Sie diese unverzüglich Mirango Travel bekanntgeben. Dies ist eine notwendige Voraussetzung für die spätere Geltendmachung Ihrer Ersatzansprüche und ermöglicht ausserdem, in den meisten Fällen für Abhilfe zu sorgen. Führt Ihre Intervention zu keiner angemessenen Lösung, müssen Sie von Ihrem Tour Guide bzw. der örtlichen Kontaktperson eine schriftliche Bestätigung verlangen, die Ihre Beanstandung und deren Inhalt festhält. Die örtliche Vertretung, Leistungsträger etc. sind nicht berechtigt, irgendwelche Schadenersatzforderungen anzuerkennen.

5.2 Ihr Ersatzbegehren ist spätestens innerhalb von 4 Wochen nach der vereinbarten Beendigung Ihrer Reise schriftlich bei Mirango Travel einzureichen. Falls Sie diese Bedingungen nicht einhalten, erlischt jeglicher Schadenersatzanspruch.

6. Programmänderungen, Nichtdurchführung oder Abbruch der Reise durch Mirango Travel

Mirango Travel behält sich auch in Ihrem Interesse vor, Programme oder einzelne vereinbarte Leistungen (z.B. Unterkunft, Transportart, Transportmittel-Typ, Fluggesellschaften, Ausflüge usw.) zu ändern, wenn unvorhergesehene Umstände es erfordern. Mirango Travel ist jedoch bemüht, Sie in solchen Fällen so rasch wie möglich zu informieren und Ihnen eine Ersatzlösung anzubieten.

7. Pass, Visa, Impfungen

7.1 Mirango Travel informiert Sie zu den Pass- und Visavorschriften sowie zu den gesundheitspolizeilichen Formalitäten. Die rechtzeitige Einholung des Visums liegt in der Verantwortung der Kunden.

7.2 Mirango Travel kann keine Haftung übernehmen für eine Einreiseverweigerung aufgrund nicht eingeholter oder nicht erhaltener Visa. Für die Einhaltung der vorgeschriebenen Pass-, Visa-, Zoll-, Devisen- und Gesundheitsbestimmungen sind Sie allein verantwortlich.

8. Flüge

8.1. Unsere Touren umfassen Reisen mit Flugzeugen des regulären Linienverkehrs innerhalb von Vietnam. Die publizierten Flugpläne, Fluggesellschaften und Flugzeugtypen können ändern. Mit den Reiseunterlagen erhalten Sie Ihre zu diesem Zeitpunkt gültigen Flugpläne innerhalb von Vietnam.

8.2 Internationale Flüge aus der Schweiz können selbständig gebucht werden, oder Mirango Travel kann die Buchung für die Kunden gegen eine Bearbeitungsgebühr übernehmen. Bei einer Buchung durch Mirango Travel muss der Betrag für internationale Flüge innerhalb von 3 Wochen an Mirango Travel bezahlt werden.

8.3. Internationale Flüge sind in der Regel nicht annullierbar. Bei einer kundenseitigen Annullation der Reise oder des Fluges kann Mirango Travel den Flugpreis nicht oder nur teilweise zurückerstatten. Punkt 2 der ARVB ist damit für internationale Flüge nicht gültig.

8.4. Mirango Travel ist grundsätzlich nicht haftbar für Spesen, die wegen Verspätungen bei internationalen Flügen entstehen.

9. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

9.1 Im vertraglichen Verhältnis zwischen Ihnen und Mirango Travel ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar.